

Posebni propisi

Kao **umirovljenica ili umirovljenik**, svoje mjesto stalnog boravka možete promijeniti unutar EU-a, međutim, zdravstveno osiguranje još uvijek zadržavate u matičnoj zemlji. Uz predočenje **obrasca S1**, u Njemačkoj možete odabrati osiguravajuće društvo za zdravstveno osiguranje i tamo dobiti nacionalnu zdravstvenu iskaznicu kako biste mogli koristiti redovnu zdravstvenu zaštitu u skladu s njemačkim pravnim sustavom. Kartica (iskaznica) vrijedi samo u Njemačkoj. **Obrazac S1** možete dobiti od vašeg zdravstvenog osiguranja u matičnoj zemlji. Alternativno, odabrani njemački zdravstveni osiguratelj može od vašeg zdravstvenog osiguranja iz matične zemlje izravno zatražiti dostavu tog obrasca.

i

Napomena: Pravo na zdravstvenu zaštitu u matičnoj zemlji ostaje i dalje na snazi. Svoju karticu zdravstvenog osiguranja iz matične zemlje zadržavate te je (zajedno s EHIC karticom) koristite i u drugim zemljama EU-a.



Primjer: Gospodin Y i gospođa Y su bugarski državljani i oboje umirovljenici. Presele se u Njemačku kod svoje kćeri. U uredu za prijavu i odjavu boravišta uredno se prijave te o tome obavijeste svoje zdravstveno osiguranje u Bugarskoj. Bugarski zdravstveni osiguratelj izdaje obrazac S1. S time oni odabiru nekog zdravstvenog osiguratelja u Njemačkoj i dobiju karticu osiguranja, pomoću koje u bilo kojem trenutku mogu otići k liječniku.

Kao **kronični bolesnik** koji u Njemačkoj treba liječničke usluge u specijalnim ustanovama (npr. dijalizni pacijenti), tijekom putovanja može vam se pružiti besplatna neophodna medicinska skrb. Obavijestite o tome svoje zdravstveno osiguranje i pribavite od njega **obrazac S2**.



Primjer: Gospođa X je rumunjska državljanka koja mora na dijalizu četiri puta u tjednu. Željela bi posjetiti svoju kćer koja živi u Njemačkoj. Da bi i u Njemačkoj dobila neophodnu medicinsku skrb, o tome mora obavijestiti svojeg zdravstvenog osiguratelja u Rumunjskoj. Od svog osiguranja dobiva obrazac S2 kako bi joj se mogao pružiti neophodni dijalizni tretman tijekom boravka u Njemačkoj.

Impresum

Naklada
Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege e.V. (BAGFW)
(Savezna radna zajednica neovisnih službi socijalne skrbi)

Ured za jednako postupanje s radnicima iz EU-a pri Savezna povjerenica za migraciju, izbjeglice i integraciju

Stanje
Listopad 2020.

Dizajn
design.ideo, büro für gestaltung, Erfurt

Izvor fotografija
Naslov: auremar/StockAdobe.com



Savezna povjerenica
za migraciju, izbjeglice i integraciju
Ured za jednako postupanje s radnicima
iz EU-a

Što znači EHIC – European Health Insurance Card?

Pregled zdravstvene skrbi za
građane EU-a



Bundesarbeitsgemeinschaft



der Freien
Wohlfahrtspflege

Pristup zdravstvenom sustavu važno je pitanje. U Njemačkoj vrijedi načelno obveza zdravstvenog osiguranja. Budući da se nije uvijek lako snaći, kao početnu pomoć pružit će vam niz letaka:

<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/pretraživanje-savjetovališta>

Više informacija o zdravstvenoj skrbi i popis klirinških službi za zdravstveno osiguranje možete pronaći na stranici:

<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/publikationen>

Savjetovalište o pitanjima migracije u svojoj blizini pronaći ćete ovdje:

<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/zdravlje>

Što je to EHIC – European Health Insurance Card?

→ To je dokaz o vašem zdravstvenom osiguranju u obliku kartice, s kojom dobivate neophodne liječničke usluge.

Kada i gdje ću koristiti EHIC?

- Kada? Tijekom privremenog boravka (npr. na godišnjem odmoru), u bolnicama ili u liječničkim ordinacijama.
- Gdje? U svim zemljama EU-a te na Islandu, u Lihtenštajnu, Sjevernoj Makedoniji, Norveškoj, Srbiji i Švicarskoj.

Gdje ću dobiti EHIC?

- Europsku karticu zdravstvenog osiguranja – EHIC možete zatražiti od svojeg zdravstvenog osiguratelja. EHIC se često već nalazi na poledini nacionalne kartice zdravstvenog osiguranja.
- Ako zdravstveno osiguranje ne može izdati EHIC u kratkom roku, dobit ćete privremenu zamjensku potvrdu (PEB).

Koje medicinske usluge mogu dobiti, a koje ne?

- U slučaju akutne bolesti imate pravo na istu medicinsku skrb kao i u vašoj matičnoj zemlji.
- Također, postoji zdravstvena zaštita u slučaju kronične bolesti ili trudnoće, ako putovanje nije bilo poduzeto isključivo u cilju medicinskog tretmana.

i

Napomena: Može se dogoditi da morate platiti medicinske usluge koje inače ne biste morali platiti u svojoj matičnoj zemlji. Uvijek se uvažavaju propisi države u kojoj trenutno boravite.

EHIC nije važeći

- kod ulaska u zemlju s ciljem dobivanja liječničke usluge, ili
- za unaprijed planirane medicinske tretmane. U tu svrhu morate pribaviti prethodnu suglasnost od vašeg zdravstvenog osiguranja.



Primjer: Gospodin X iz Italije u posjetu je svojem bratu u Njemačkoj. Na ulici se posklizne, padne i slomi nogu. Uz predočenje EHIC kartice, u bolnici će mu biti pružena neophodna liječnička pomoć.

Kako se naplaćuju liječničke usluge?

Nakon što se odlučite za jednog od njemačkih zakonskih zdravstvenih osiguratelja, ono će se pobrinuti za naplatu troškova od vašeg zdravstvenog osiguranja. U liječničkoj ordinaciji ili u bolnici morate potom ispuniti **obrazac „Izjava pacijenta/Europsko zdravstveno osiguranje“**. Obrazac će vam se uručiti u željenoj jezičnoj verziji. Predočite taj obrazac, svoju osobnu iskaznicu ili putovnicu i dokaz o osiguranju (EHIC karticu) njemačkom zdravstvenom osiguratelju.

Koliko dugo vrijedi EHIC kartica?

- Nije odlučujući datum važenja na kartici osiguranja, nego je bitno to jeste li vi još uvijek osigurani u vašoj matičnoj zemlji.
- EHIC više neće vrijediti čim vi svoje trajno boravište premjestite u Njemačku i tu se preselite. To je slučaj kada se središte vašeg života locira u Njemačkoj.

i

Napomena: U slučaju nedoumice, raspitajte se kod svojeg zdravstvenog osiguranja o valjanosti vaše EHIC kartice.

Što će biti ako sam izgubio EHIC karticu?

Za nužni slučaj bit će dovoljno ako liječniku ili bolnici navedete adresu svojeg zdravstvenog osiguranja u matičnoj zemlji. Uz predočenje osobne iskaznice ili putovnice, naplata troškova bit će moguća putem njemačkog zdravstvenog osiguranja.

Što ću učiniti ako moja EHIC kartica ne bude prihvaćena?

Za to postoji više razloga. S tim u vezi obratite se nekom od savjetovališta.

